



---

Comune di Castelnuovo ne' Monti

SETTORE PIANIFICAZIONE PROMOZIONE E GESTIONE DEL TERRITORIO

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO: Daniele Corradini

**Determinazione nr. 4 del 27/02/2018**

**OGGETTO:** Progetto "Multisport, multi-disciplinary modules for a healthy, safe and comprehensive approach to sport". Primo Comitato di Pilotaggio a Castelnuovo ne' Monti rif. Grant Agreement n. 2017 - 3286/001 - 001. Determina contrattare. CIG diversi

#### **IL RESPONSABILE DI SETTORE**

**PREMESSO** che il Comune di Castelnuovo ne' Monti con determinazione n. 32 del 31.12.2015 ha incaricato per l'attuazione di specifiche azioni di progettazione e formazione europea, la ditta ARETES s.c.a.r.l. Modena P.I. 0256273062 e che la suddetta ditta ha coadiuvato il Comune di Castelnuovo ne' Monti nella presentazione di n. 4 progetti a valenza europea tra cui il progetto denominato "Multi-sport, multi-disciplinary modules for a healthy, safe and comprehensive approach to sport" allegato al presente atto, con il seguente paternariato: Comune di Castelnuovo ne' Monti, Polisportiva Quadrifoglio A.s.d. Castelnuovo ne' Monti, Associazione sportiva A.S.D. L.G. Competition Castelnuovo ne' Monti, Municipality of Ampelokipi-Menemeni (Grecia), Northern Greece Physical Education Teachers Association E.G.V.E. (Grecia), Rijeka Sports Association for persons with disabilities SSOI (Croazia), con il coordinamento del Comune di Castelnuovo ne' Monti, progetto finanziato dalla Educational, Audiovisual and Culture Executive Agency Brussels per un importo complessivo di euro 54.500,00 in quanto meritevole di approvazione, sulla base della sua qualità, come da comunicazione n. EACEA/UHB/as/590508 del 24/07/2018;

**VISTA** la comunicazione della Educational, Audiovisual and Culture Executive Agency Brussels avente ad oggetto Grant Agreement n. 2017 - 3286 / 001 - 001 ns. protocollo n. 20273 del 21.12.2017, con la quale si è trasmessa una copia in originale del contratto sottoscritto in data 05.12.2017 dal Comune di Castelnuovo ne' Monti e in data 08.12.2017 da Education, Audiovisual and Culture Executive Agency - EACEA Brussels;

**CONSIDERATO** che, in relazione ai contenuti del progetto e del contratto sottoscritto e sopra richiamati, si ritiene realizzare il progetto Multi-sport, attenendosi ai contenuti del progetto e del contratto medesimi secondo le modalità in essi contenuti ed in particolare con questo atto alla realizzazione del Primo Comitato di Pilotaggio che si terrà a Castelnuovo ne' Monti presso il Teatro Bismantova in data 27 e 28 febbraio 2018 con la seguente agenda:

martedì 27 febbraio 2018

Dalle ore 15.00 alle 16.00:

---

### Comune di Castelnovo ne' Monti

- saluto dell'Assessore allo Sport del Comune di Castelnovo ne' Monti;
- presentazione del territorio del Comune di Castelnovo ne' Monti a cura del Comune di Castelnovo ne' Monti;
- presentazione del territorio degli altri Comuni che partecipano al progetto a cura degli stessi.

Dalle ore 16.00 alle 17.00:

- presentazione del progetto Multi-sport a cura del Comune di Castelnovo ne Monti.

Ore 17.00:

- break.

Dalle ore 17.15 alle 19.00:

- presentazione delle attività attualmente svolte e che riguardano il Multi-sport nei tre paesi che partecipano al progetto: Castelnovo ne' Monti, Ampelokipi-Menemeni e Croazia a cura delle associazioni sportive locali che partecipano al progetto.

Ore 20.30 : cena presso uno dei ristoranti locali con degustazione di prodotti tipici locali.

mercoledì 28 febbraio 2018

Ore 9.00:

- Introduzione dell'Assessore allo Sport del Comune di Castelnovo ne' Monti;

Dalle ore 9.10 alle ore 13.00

- presentazione del Patnership Agreement e suoi punti principali (trasferimento risorse, compiti e responsabilità, rendicontazione, reportistica, piano di lavoro).

**DATO ATTO** che per l'organizzazione del Primo Comitato di Pilotaggio del progetto Multi-sport si rende necessario reperire ed organizzare un servizio di traduzione simultanea ed un servizio di assistenza tecnica audio/video e di catering presso il Foyer del Teatro Bismantova per i giorni 27 e 28 febbraio;

**VISTO** l'art. 36 comma 2 del D.Lgs. 50/2016, che prevede per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a € 40.000,00, la possibilità di affidamento diretto;

**CONSIDERATO** che in virtù della vigente normativa, prima di attivare una autonoma procedura, il responsabile del servizio competente è tenuto verificare se l'acquisizione del bene o del servizio che interessa possa essere soddisfatta:

- mediante le convenzioni quadro di CONSIP, di cui all'art. 26 della Legge 23.12.1999, n. 488 e s.m.i., o le convenzioni quadro stipulate dalle centrali di committenza regionali, istituite ai sensi dell'art. 1, commi 456 e 457 della Legge 27.12.2006 n. 296;
- mediante l'utilizzo del Mercato Elettronico delle Pubbliche Amministrazioni, ai sensi dell'art. 328 del D.P.R. n. 207/2010, in conformità a quanto disposto dall'art. 7 del D. L. n. 52/2012, convertito in legge n. 94/2012.

**VERIFICATO CHE** risulta possibile attivare procedura di gara mediante affidamento diretto tramite il portale del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) per quanto attiene all'affidamento del servizio di traduzione simultanea con impianti "visita guidata" comprensivo di n. 1 impianto, n. 20 cuffie/ricevitori, n. 2 microfoni per interpreti collegati via radio ai ricevitori, lingua richiesta: italiano - inglese, n. 2 interpreti simultanei per i giorni 27 e 28 febbraio 2018;

**EFFETTUATA** richiesta di offerta RDO n. 1874623 tramite il portale del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

**VISTA** l'offerta pervenuta da Ditta Studio Tre s.r.l. Traduzioni Interpretariati Eventi con sede in via Mameli n.15, 42123 Reggio Emilia per l'importo di € 2.600,00 oltre IVA 22% per € 572,00, così per

---

Comune di Castelnovo ne' Monti

complessivi € 3.172,00, risultata aggiudicataria, agli atti Prot. 2805 del 24/02/2018, (CIG Z6C22732CC);

**RITENUTO** pertanto di procedere all'aggiudicazione definitiva dell'appalto per la fornitura in oggetto a favore della Ditta Studio Tre s.r.l. Traduzioni Interpretariati Eventi con sede, in via Mameli n.15, 42123 Reggio Emilia, per l'importo di € 2.600,00 oltre ad IVA 22% per € 572,00, così per complessivi € 3.172,00, agli atti Prot. 2805 del 24/02/2018, (CIG Z6C22732CC) alle condizioni tutte contenute nella documentazione di gara;

VISTO il DURC regolare n. Prot. 9639144 con scadenza il 24/03/2018;

**DATO ATTO** inoltre che per quanto attiene al servizio di assistenza tecnica audio/video e di catering presso il Foyer del Teatro Bismantova necessario allo svolgimento del Primo Comitato di Pilotaggio da svolgersi a Castelnovo ne' Monti in data 27 e 28 febbraio 2018:

- il Comune di Castelnovo ne' Monti ha richiesto ai sensi degli artt. 5 e 192, comma II, del D. Lgs. n. 50/2016, un preventivo all'Azienda Speciale Consortile Teatro Appennino, via Roma 75 42035 Castelnovo ne' Monti per il servizio in oggetto;
- l'Azienda Speciale Consortile Teatro Appennino ha presentato un preventivo per il servizio in oggetto pari ad euro 850,00 più IVA 22% per un totale di euro 1.037,00 (CIG ZD02279B35);

**RITENUTO** pertanto di affidare ai sensi degli artt. 5 e 192, comma II, del D. Lgs. n. 50/2016 servizio di assistenza tecnica audio/video e di catering per l'organizzazione del Primo Comitato di Pilotaggio da svolgersi a Castelnovo ne' Monti in data 27 e 28 febbraio 2018 all'Azienda Speciale Consortile Teatro Appennino via Roma 75, 42035 Castelnovo ne' Monti per un importo di spesa di euro 850,00 più IVA 22% pari ad un totale di euro 1.037,00 alle condizioni contenute nella richiesta di preventivo sopra richiamato;

VISTO il DURC regolare n. Prot. 9894496 con scadenza il 18/04/2018;

**VISTI:**

- lo statuto comunale;
- il Regolamento di contabilità comunale;
- il D.Lgs. nr. 267 del 18.08.2000 e s.m.i.;
- il D.Lgs. nr. 50 del 18.04.2016;
- il piano esecutivo di gestione con il quale sono stati assegnati gli obiettivi di gestione unitamente alle risorse finanziarie strumentali e umane ai responsabili in coerenza con quanto previsto nel bilancio di previsione e D.U.P. del periodo di riferimento annuale e pluriennale;

**DETERMINA**

**DI DARE ATTUAZIONE** al progetto MULTISPORT con il seguente paternariato: Comune di Castelnovo ne' Monti, Polisportiva Quadrifoglio A.s.d. Castelnovo ne' Monti, Associazione sportiva A.S.D. L.G. Competition Castelnovo ne' Monti, Municipality of Ampelokipi-Menemeni (Grecia), Northern Greece Physical Education Teachers Association E.G.V.E. (Grecia), Rijeka Sports Association for persons with disabilities SSOI (Croazia), con il coordinamento del Comune di Castelnovo ne' Monti, ed in particolare con questo atto alla realizzazione del primo Comitato di Pilotaggio che si terrà a Castelnovo ne' Monti in data 27 e 28 febbraio 2018 con il programma sopra richiamato;

**DI AGGIUDICARE** in via definitiva mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 c.2 lett a del D.lgs

### Comune di Castelnovo ne' Monti

50/2016 l'appalto per la fornitura del servizio traduzione simultanea con impianti "visita guidata" comprensivo di n. 1 impianto, n. 2 cuffie/ricevitori, n. 2 microfoni per interpreti collegati via radio ai ricevitori, lingua richiesta: italiano - inglese, n. 2 interpreti simultanei a favore della ditta Ditta StudioTre s.r.l. Traduzioni Interpretariati Eventi con sede, in via Mameli n.15, 42123 Reggio Emilia per l'importo di € di € 2.600,00 oltre IVA 22% per € 572,00, così per complessivi € 3.172,00 in esito ad RDO n. 1874623 tramite il portale del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) come da offerta agli atti Prot. 2805 del 24/02/2018, (CIG Z6C22732CC);

**DI AFFIDARE** inoltre il servizio di assistenza tecnica audio/video e di catering relativo all'organizzazione del Primo Comitato di Pilotaggio che si svolgerà a Castelnovo ne' Monti in data 27 e 28 febbraio all'Azienda Speciale Consortile Teatro Appennino via Roma 75, 42035 Castelnovo ne' Monti per un importo di spesa di euro 850,00 più IVA 22% pari ad un totale di euro 1.037,00 (CIG ZD02279B35) alle condizioni contenute nella richiesta di preventivo e nell'offerta agli atti;

**DI IMPEGNARE** la spesa complessiva di euro 4.209,00 sui capitoli di seguito elencati:

Cap	Art.	Descrizione	EPF	Miss.	Prog	Codice	Importo	Soggetto	N.Imp.
654	5	5 - SOSTEGNO ATTIVITA' SPORTIVE	2018	006	001	01.004. 04.01.0 01	3.172,00	STUDIOTRE S.R.L. TRADUZIONI INTERPRETARIATI EVENTI CON SEDE, IN VIA MAMELI N.15, 42123 REGGIO EMILIA	300/18
654	5	5 - SOSTEGNO ATTIVITA' SPORTIVE	2018	006	001	01.004. 04.01.0 01	1.037,00	10810 - TEATRO A.S.C. TEATRO APPENNINO - VIA ROMA, 75 VIA ROMA, 75, CASTELNOVO NE' MONTI (RE), cod.fisc. 02698070352/p.i. IT 02698070352	301/18

**DI AUTORIZZARE** la liquidazione:

- dell'importo di euro € di € 2.600,00 oltre IVA 22% per € 572,00, così per complessivi € 3.172,00 alla ditta Studio Tre s.r.l. Traduzioni Interpretariati Eventi con sede, in via Mameli n.15, 42123 Reggio Emilia;
  - dell'importo di euro 800,00 più IVA 22% pari ad un totale di euro 1.037,00 all'Azienda Speciale Consortile Teatro Appennino via Roma 75, 42035 Castelnovo ne' Monti;
- in forza del presente atto nei limiti dell'impegno assunto previa presentazione di idonea documentazione debitamente vistata dal responsabile del procedimento;

**DI TRASMETTERE** al responsabile del servizio finanziario la presente determinazione per l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria;

**DI DARE ATTO CHE**, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i. – TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015;

---

Comune di Castelnuovo ne' Monti

**DI STABILIRE** che i contratti si intendono stipulati mediante scambio di corrispondenza commerciale (ai sensi dell'art. 32 comma 14 del D. Lgs. 50/2016);

**DI DARE ATTO** che i fornitori sono tenuti al rispetto delle norme sulle tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della l. n. 136/2010 e che il mancato rispetto di tali norme costituisce causa della risoluzione del contratto;

**DI TRASMETTERE** il presente provvedimento all'ufficio ragioneria per l'emissione dei relativi mandati di pagamento, nei limiti della spesa assunta con la presente determinazione e per le relative annotazioni nelle scritture contabili, ai sensi di quanto disposto dall'art. 185 del D. Lgs. 267/2000;

**DI DARE ATTO** che la presente determinazione è esecutiva dalla data dell'apposizione del visto di regolarità contabile e dell'attestazione di copertura finanziaria da parte del responsabile del servizio Finanziario.

Il Responsabile del Settore  
Corradini Daniele

Daniele Corradini  
(Atto sottoscritto digitalmente)

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CORRADINI DANIELE

CODICE FISCALE: IT:CRRDNL71D13E2530

DATA FIRMA: 27/02/2018 09:32:15

IMPRONTA: 30396234323930383334353532373636633637646238353135393332343935353235663765373962



Comune di Castelnovo ne' Monti

## SERVIZIO FINANZIARIO

VISTA la Determinazione nr. 4 del 27/02/2018 del SETTORE PIANIFICAZIONE PROMOZIONE E GESTIONE DEL TERRITORIO , ai sensi degli art. 147 bis comma 1, 153 comma 5, 183 comma 7 del DLGS 18/08/2000 n.267, si attesta la regolarità contabile e la relativa copertura finanziaria della spesa complessiva di euro 4.209,00 sui capitoli di seguito elencati:

Cap	Art.	Descrizione	EPF	Miss.	Prog	Codice	Importo	Soggetto	N.Imp.
654	5	5 - SOSTEGNO ATTIVITA' SPORTIVE	2018	006	001	1.04.04.01.001	3.172,00	STUDIOTRE S.R.L. TRADUZIONI INTERPRETARIATI EVENTI CON SEDE, IN VIA MAMELI N.15, 42123 REGGIO EMILIA	300/18
654	5	5 - SOSTEGNO ATTIVITA' SPORTIVE	2018	006	001	1.04.04.01.001	1.037,00	10810 - TEATRO A.S.C. TEATRO APPENNINO - VIA ROMA, 75 VIA ROMA, 75, CASTELNOVO NE' MONTI (RE), cod.fisc. 02698070352/p.i. IT 02698070352	301/18

Castelnovo né Monti, lì 28/02/2018

Riferimento pratica finanziaria : 2018/48

Si attesta altresì che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i. – TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Mara Fabbiani

(Atto sottoscritto digitalmente)

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

*NOME: Mara Fabbiani*

*CODICE FISCALE: IT:FBMRA60E48C219G*

*DATA FIRMA: 28/02/2018 08:00:38*

*IMPRONTA: 31343135636465626565386364343138653132376665356666363536646130313962663032643265*